GOLDMAN
Service

MEDICAL ELBOW OPERATED FAUCET

Ideal for Hospitals, Laboratories & Professional Kitchens



- Easy Operation
- Water Efficient
- Durable Build
- Hygienic Design

THE USER MANUAL IN THE FOLLOWING 8 LANGUAGES

(ENGLISH) 1

(ESPAÑOL) 4

(FRANÇAIS) 7

(ITALIANO) 10

(DEUTSCH) 13

(NEDERLANDS) 16

(SVENSKA) 19

(POLSKI) 22

Goldman Service Trading, S.L.
ESB72425952
29006 Málaga (Spain)
www.goldmanservice.com
info@goldmanservice.com

Made in China

ENGLISH

User Manual and Safety Warnings

- **Product:** GOLDMAN SERVICE - Elbow Operated Faucet

Table of Contents

1. INTRODUCTION 1
2. PACKAGE CONTENT 1
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS 2
4. INSTALLATION 2
5. PRODUCT USE 3
6. MAINTENANCE AND CLEANING 3
7. SAFETY INFORMATION 3
8. TROUBLESHOOTING 3

1. INTRODUCTION

This elbow-operated faucet has been designed to provide maximum hygiene, comfort and efficiency in professional environments where sanitary control is essential.

Its long handle allows operation using the elbow or forearm, avoiding direct hand contact and reducing the risk of cross-contamination.
It is ideal for hospitals, clinics, medical practices, care facilities, laboratories and professional kitchens.

2. PACKAGE CONTENT

The product includes:

- 1 × Elbow-operated single lever faucet
- 2 × G3/8” connection hoses (60 cm)
- 1 × Fixing kit (anchors, screws and gaskets)
- 1 × Installation manual

Before installation, check that all components are included and in good condition.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

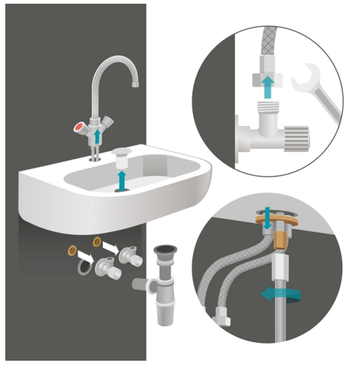
Product Features	Technical Details
Material	Chrome-plated brass
Faucet type	Single lever
Operation system	Long handle (elbow/forearm use)
Handle length	30 cm
Spout type	Straight
Swivel spout	360°
Spout height	27 cm
Spout reach	35 cm
Total height	29 cm
Connection	G3/8”
Hose length	60 cm
Application	Professional and sanitary use

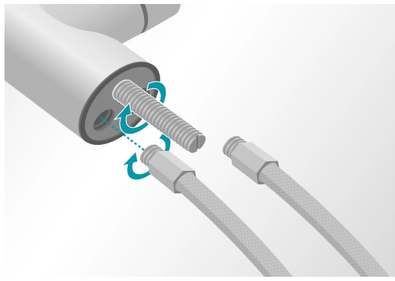
4. INSTALLATION

Follow these steps for correct installation:

1. Insert the faucet into the sink or countertop hole.
2. Place the gasket and fixing system underneath.
3. Tighten the fixing nut securely.
4. Connect the hoses to the hot and cold water supply.
5. Turn on the water and check for leaks.

Installation by qualified personnel is recommended.





5. PRODUCT USE

To operate the faucet:

- Use your elbow or forearm to move the handle.
- Adjust water flow and temperature using the single lever system.
- Do not apply excessive force during use.

This system is designed to improve hygiene in professional environments.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

To ensure optimal performance:

- Clean with a soft cloth and non-abrasive products.
- Do not use aggressive or corrosive chemicals.
- Periodically check connections and seals.
- Remove limescale buildup when necessary.

7. SAFETY INFORMATION

- Install according to the provided instructions.
- Do not use the product if any part is damaged.
- Ensure correct connection to hot and cold water.
- Adjust water temperature to avoid risk of burns.
- Not intended for use by children without supervision.
- Do not apply excessive force to the handle or spout.

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Water leakage	Check seals and connections
Low water pressure	Check water supply and connections
Dripping	Check internal cartridge

Thank you for choosing GOLDMAN SERVICE.

ESPAÑOL

Manual de Usuario y Advertencias de Seguridad

- **Producto:** GOLDMAN SERVICE - Grifo de Accionamiento por Codo

Tabla de Contenidos

1. INTRODUCCIÓN 4
2. CONTENIDO DEL PAQUETE 4
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 5
4. INSTALACIÓN 5
5. PRODUCT USE 6
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 6
7. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD 6
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 6

1. INTRODUCCIÓN

Este grifo de accionamiento por codo ha sido diseñado para proporcionar máxima higiene, comodidad y eficiencia en entornos profesionales donde el control sanitario es esencial.
Su mango largo permite el uso con el codo o antebrazo, evitando el contacto directo con las manos y reduciendo el riesgo de contaminación cruzada. Es ideal para hospitales, clínicas, consultas médicas, centros asistenciales, laboratorios y cocinas profesionales.

2. CONTENIDO DEL PAQUETE

El producto incluye:

- 1 × Grifo monomando accionado por codo
- 2 × Mangueras de conexión G3/8” (60 cm)
- 1 × Kit de fijación (anclajes, tornillos y juntas)
- 1 × Manual de instalación

Antes de la instalación, compruebe que todos los componentes estén incluidos y en buen estado.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

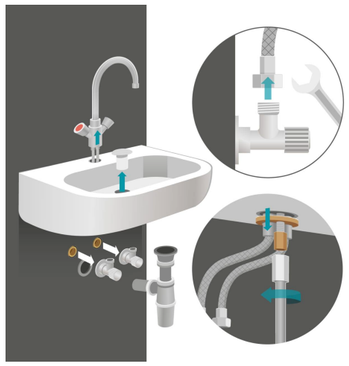
Características del producto	Detalles técnicos
Material	Latón cromado
Tipo de grifo	Monomando
Sistema de funcionamiento	Mango largo (uso con codo/antebrazo)
Longitud del mango	30 cm
Tipo de caño	Recto
Caño giratorio	360°
Altura del caño	27 cm
Alcance del caño	35 cm
Altura total	29 cm
Conexión	G3/8”
Longitud de manguera	60 cm
Aplicación	Uso profesional y sanitario

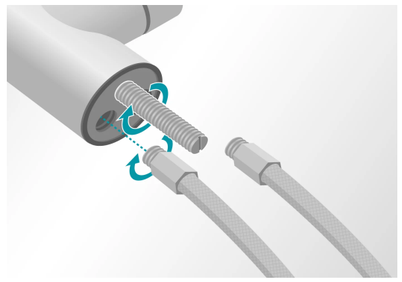
4. INSTALACIÓN

Siga estos pasos para una correcta instalación:

1. Inserte el grifo en el orificio del fregadero o encimera.
2. Coloque la junta y el sistema de fijación debajo.
3. Apriete firmemente la tuerca de fijación.
4. Conecte las mangueras al suministro de agua caliente y fría.
5. Abra el agua y compruebe que no haya fugas.

Se recomienda instalación por personal cualificado.





5. USO DEL PRODUCTO

Para operar el grifo:

- Use el codo o antebrazo para mover el mango.
- Ajuste el caudal y la temperatura del agua usando el sistema monomando.
- No aplique fuerza excesiva durante el uso.

Este sistema está diseñado para mejorar la higiene en entornos

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para garantizar un rendimiento óptimo:

- Limpie con un paño suave y productos no abrasivos.
- No utilice productos químicos agresivos o corrosivos.
- Revise periódicamente conexiones y juntas.
- Elimine la acumulación de cal cuando sea necesario.

7. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Instale según las instrucciones proporcionadas.
- No utilice el producto si alguna parte está dañada.
- Asegure la correcta conexión al agua caliente y fría.
- Ajuste la temperatura del agua para evitar riesgo de quemaduras.
- No destinado para uso por niños sin supervisión.
- No aplique fuerza excesiva al mango o caño.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
Fuga de agua	Revisar juntas y conexiones
Baja presión de agua	Revisar suministro de agua y conexiones
Goteo	Revisar cartucho interno

Gracias por elegir
GOLDMAN SERVICE.

FRANÇAIS

Manuel d’Utilisation et Avertissements de Sécurité

- **Produit:** GOLDMAN SERVICE - Robinet à Commande au Coude

Table des Matières

1. INTRODUCTION 7
2. CONTENU DE L’EMBALLAGE 7
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 8
4. INSTALLATION 8
5. UTILISATION DU PRODUIT 9
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE 9
7. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ 9
8. DÉPANNAGE 9

1. INTRODUCTION

Ce robinet à commande au coude a été conçu pour offrir une hygiène maximale, un grand confort et une efficacité optimale dans les environnements professionnels où le contrôle sanitaire est essentiel.
Sa longue poignée permet une utilisation avec le coude ou l’avant-bras, évitant le contact direct avec les mains et réduisant le risque de contamination croisée.
Il est idéal pour les hôpitaux, cliniques, cabinets médicaux, établissements de soins, laboratoires et cuisines professionnelles.

2. CONTENU DE L’EMBALLAGE

Le produit comprend :

- 1 × Robinet mitigeur à commande au coude
- 2 × Flexibles de raccordement G3/8” (60 cm)
- 1 × Kit de fixation (ancrages, vis et joints)
- 1 × Manuel d’installation

Avant l’installation, vérifiez que tous les composants sont inclus et en bon état.

3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

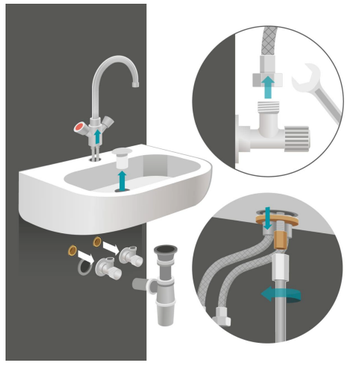
Caractéristiques du produit	Détails techniques
Matériau	Laiton chromé
Type de robinet	Mitigeur
Système de fonctionnement	Longue poignée (utilisation coude/avant-bras)
Longueur de la poignée	30 cm
Type de bec	Droit
Bec orientable	360°
Hauteur du bec	27 cm
Portée du bec	35 cm
Hauteur totale	29 cm
Raccordement	G3/8”
Longueur du flexible	60 cm
Application	Usage professionnel et sanitaire

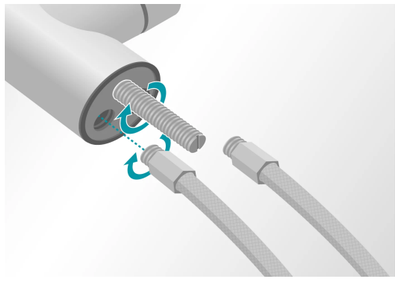
4. INSTALLATION

Suivez ces étapes pour une installation correcte:

1. Insérez le robinet dans le trou de l’évier ou du plan de travail.
2. Placez le joint et le système de fixation en dessous.
3. Serrez fermement l’écrou de fixation.
4. Raccordez les flexibles à l’alimentation en eau chaude et froide.
5. Ouvrez l’eau et vérifiez l’absence de fuites.

L’installation par du personnel qualifié est recommandée.





5. UTILISATION DU PRODUIT

Pour utiliser le robinet:

- Utilisez votre coude ou avant-bras pour actionner la poignée.
- Réglez le débit et la température de l'eau à l'aide du système mitigeur.
- N'appliquez pas de force excessive pendant l'utilisation.

Ce système est conçu pour améliorer l'hygiène dans les environnements professionnels.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour garantir des performances optimales:

- Nettoyez avec un chiffon doux et des produits non abrasifs.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou corrosifs.
- Vérifiez périodiquement les raccordements et les joints.
- Retirez le calcaire si nécessaire.

7. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Installez conformément aux instructions fournies.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée.
- Assurez un raccordement correct à l'eau chaude et froide.
- Réglez la température de l'eau pour éviter tout risque de brûlure.
- Ne convient pas aux enfants sans surveillance.
- N'appliquez pas de force excessive sur la poignée ou le bec.

8. DÉPANNAGE

Problème	Solution
Fuite d'eau	Vérifiez les joints et raccordements
Faible pression d'eau	Vérifiez l'alimentation en eau et les raccordements
Égouttement	Vérifiez la cartouche interne

Merci d'avoir choisi
GOLDMAN SERVICE.

ITALIANO

Manuale d'Uso e Avvertenze di Sicurezza

- **Prodotto:** GOLDMAN SERVICE - Rubinetto Azionabile a Gomito

Indice dei Contenuti

1. INTRODUZIONE 10
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 10
3. SPECIFICHE TECNICHE 11
4. INSTALLAZIONE 11
5. UTILIZZO DEL PRODOTTO 12
6. MANUTENZIONE E PULIZIA 12
7. INFORMAZIONI DI SICUREZZA 12
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 12

1. INTRODUZIONE

Questo rubinetto azionabile a gomito è stato progettato per garantire massima igiene, comfort ed efficienza negli ambienti professionali dove il controllo sanitario è essenziale.
La sua lunga leva consente l'uso con il gomito o l'avambraccio, evitando il contatto diretto con le mani e riducendo il rischio di contaminazione incrociata.
È ideale per ospedali, cliniche, studi medici, strutture assistenziali, laboratori e cucine professionali.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Il prodotto include:

- 1 × RRubinetto monocomando azionabile a gomito
- 2 × Tubi di collegamento G3/8" (60 cm)
- 1 × Kit di fissaggio (ancoraggi, viti e guarnizioni)
- 1 × Manuale di installazione

Prima dell’installazione, verificare che tutti i componenti siano inclusi e in buone condizioni.

3. SPECIFICHE TECNICHE

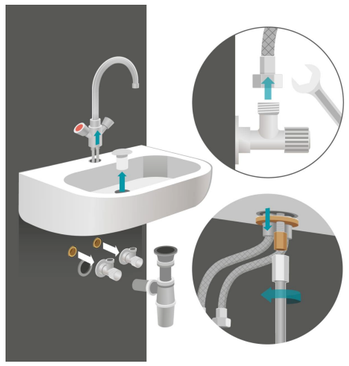
Caratteristiche del prodotto	Dettagli tecnici
Materiale	Ottone cromato
Tipo di rubinetto	Monocomando
Sistema di funzionamento	Leva lunga (uso con gomito/avambraccio)
Lunghezza leva	30 cm
Tipo di bocca di erogazione	Dritta
Bocca girevole	360°
Altezza bocca	27 cm
Sporgenza bocca	35 cm
Altezza totale	29 cm
Connessione	G3/8”
Lunghezza tubo	60 cm
Applicazione	Uso professionale e sanitario

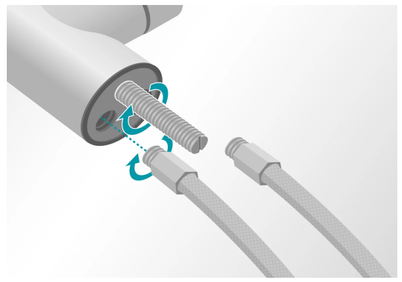
4. INSTALLAZIONE

Seguire questi passaggi per una corretta installazione:

1. Inserire il rubinetto nel foro del lavello o del piano di lavoro.
2. Posizionare la guarnizione e il sistema di fissaggio sotto.
3. Serrare saldamente il dado di fissaggio.
4. Collegare i tubi all’alimentazione di acqua calda e fredda.
5. Aprire l’acqua e verificare eventuali perdite.

Si raccomanda l’installazione da parte di personale qualificato.





5. UTILIZZO DEL PRODOTTO

Per utilizzare il rubinetto:

- Usare il gomito o l’avambraccio per muovere la leva.
- Regolare il flusso dell’acqua e la temperatura utilizzando il sistema monocomando.
- Non applicare forza eccessiva durante l’uso.

Questo sistema è progettato per migliorare l’igiene negli ambienti professionali.

6. MANUTENZIONE E PULIZIA

Per garantire prestazioni ottimali:

- Pulire con un panno morbido e prodotti non abrasivi.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o corrosivi.
- Controllare periodicamente collegamenti e guarnizioni.
- Rimuovere il calcare quando necessario.

7. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- Installare secondo le istruzioni fornite.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata
- Assicurare il corretto collegamento all’acqua calda e fredda.
- Regolare la temperatura dell’acqua per evitare il rischio di ustioni.
- Non destinato all’uso da parte dei bambini senza supervisione.
- Non applicare forza eccessiva alla leva o alla bocca di erogazione.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Perdita d’acqua	Controllare guarnizioni e collegamenti
Bassa pressione dell’acqua	Controllare alimentazione idrica e collegamenti
Gocciolamento	Controllare la cartuccia interna

Grazie per aver scelto
GOLDMAN SERVICE.

DEUTSCH

Benutzerhandbuch und Sicherheitshinweise

- **Produkt:** GOLDMAN SERVICE - Ellenbogenbedienbare Armatur

Inhaltsverzeichnis

1. EINLEITUNG 13
2. PACKUNGSINHALT 13
3. TECHNISCHE DATEN 14
4. INSTALLATION 14
5. PRODUKTVERWENDUNG 15
6. WARTUNG UND REINIGUNG 15
7. SICHERHEITSHINWEISE 15
8. FEHLERBEHEBUNG 15

1. EINLEITUNG

Diese ellenbogenbedienbare Armatur wurde entwickelt, um maximale Hygiene, Komfort und Effizienz in professionellen Umgebungen zu gewährleisten, in denen hygienische Kontrolle unerlässlich ist.
Der lange Hebel ermöglicht die Bedienung mit dem Ellenbogen oder Unterarm, vermeidet direkten Handkontakt und reduziert das Risiko von Kreuzkontaminationen.
Sie ist ideal für Krankenhäuser, Kliniken, Arztpraxen, Pflegeeinrichtungen, Labore und professionelle Küchen.

2. PACKUNGSINHALT

Das Produkt enthält:

- 1 × Einhebelarmatur mit Ellenbogenbedienung
- 2 × G3/8” Anschlussschläuche (60 cm)
- 1 × Befestigungssatz (Dübel, Schrauben und Dichtungen)
- 1 × Installationsanleitung

Vor der Installation prüfen Sie bitte, dass alle Komponenten enthalten und in einwandfreiem Zustand sind.

3. TECHNISCHE DATEN

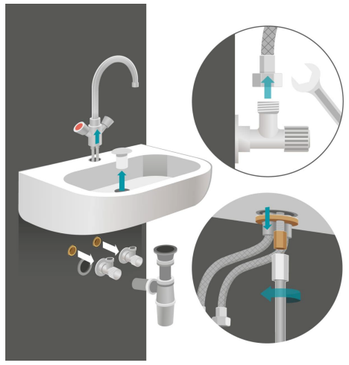
Produktmerkmale	Technische Details
Material	Verchromtes Messing
Armaturentyp	Einhebelarmatur
Bediensystem	Langer Hebel (Bedienung mit Ellenbogen/Unterarm)
Hebellänge	30 cm
Auslaufart	Gerade
Schwenkbarer Auslauf	360°
Auslaufhöhe	27 cm
Ausladung des Auslaufs	35 cm
Gesamthöhe	29 cm
Anschluss	G3/8”
Schlauchlänge	60 cm
Anwendung	Professioneller und hygienischer Einsatz

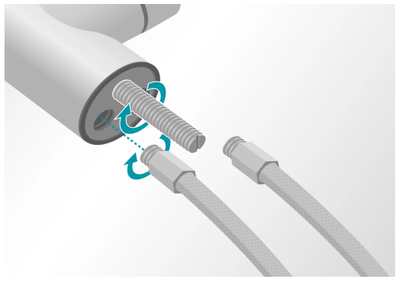
4. INSTALLATION

Befolgen Sie diese Schritte für eine korrekte Installation:

1. Setzen Sie die Armatur in die Öffnung des Waschbeckens oder der Arbeitsplatte ein.
2. Platzieren Sie die Dichtung und das Befestigungssystem darunter.
3. Ziehen Sie die Befestigungsmutter fest an.
4. Schließen Sie die Schläuche an die Warm- und Kaltwasserversorgung an.
5. Drehen Sie das Wasser auf und prüfen Sie auf Undichtigkeiten.

Die Installation durch qualifiziertes Fachpersonal wird empfohlen.





5. PRODUKTVERWENDUNG

Zur Bedienung der Armatur:

- Verwenden Sie Ihren Ellenbogen oder Unterarm, um den Hebel zu bewegen.
- Stellen Sie Wasserfluss und Temperatur mit dem Einhebelsystem ein.
- Wenden Sie während der Nutzung keine übermäßige Kraft an.

Dieses System wurde entwickelt, um die Hygiene in professionellen Umgebungen zu verbessern.

6. WARTUNG UND REINIGUNG

Für optimale Leistung:

- Mit einem weichen Tuch und nicht scheuernden Reinigungsmitteln reinigen.
- Keine aggressiven oder korrosiven Chemikalien verwenden.
- Verbindungen und Dichtungen regelmäßig prüfen.
- Kalkablagerungen bei Bedarf entfernen.

7. SICHERHEITSHINWEISE

- Installieren Sie das Produkt gemäß den mitgelieferten Anweisungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Stellen Sie den korrekten Anschluss an Warm- und Kaltwasser sicher.
- Regulieren Sie die Wassertemperatur, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden.
- Nicht für die Benutzung durch Kinder ohne Aufsicht bestimmt.
- Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf Hebel oder Auslauf an.

8. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Wasseraustritt	Dichtungen und Anschlüsse prüfen
Niedriger Wasserdruck	Wasserversorgung und Anschlüsse prüfen
Tropfenbildung	Interne Kartusche prüfen

Vielen Dank, dass Sie sich für GOLDMAN SERVICE entschieden haben.

NEDERLANDS

Gebruikershandleiding en Veiligheidswaarschuwingen

- **Product:** GOLDMAN SERVICE - Elleboogbediende Kraan

Inhoudsopgave

1. INLEIDING 16
2. INHOUD VAN DE VERPAKKING 16
3. TECHNISCHE SPECIFICATIES 17
4. INSTALLATIE 17
5. GEBRUIK VAN HET PRODUCT 18
6. ONDERHOUD EN REINIGING 18
7. VEILIGHEIDSINFORMATIE 18
8. PROBLEEMOPLOSSING 18

1. INLEIDING

Deze elleboogbediende kraan is ontworpen om maximale hygiëne, comfort en efficiëntie te bieden in professionele omgevingen waar sanitaire controle essentieel is.
De lange hendel maakt bediening met de elleboog of onderarm mogelijk, voorkomt direct handcontact en vermindert het risico op kruisbesmetting.
Hij is ideaal voor ziekenhuizen, klinieken, medische praktijken, zorginstellingen, laboratoria en professionele keukens.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Het product bevat:

- 1 × Eenhendelkraan met elleboogbediening
- 2 × G3/8” aansluitslangen (60 cm)
- 1 × Bevestigingsset (pluggen, schroeven en pakkingen)
- 1 × Installatiehandleiding

Controleer vóór installatie of alle onderdelen aanwezig en in goede staat zijn.

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

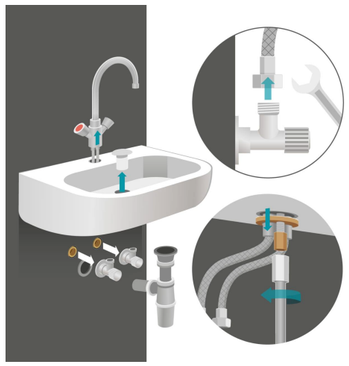
Productkenmerken	Technische details
Materiaal	Verchroomd messing
Type kraan	Eenhendelkraan
Bedieningssysteem	Lange hendel (gebruik met elleboog/onderarm)
Lengte hendel	30 cm
Type uitloop	Recht
Draaibare uitloop	360°
Hoogte uitloop	27 cm
Bereik uitloop	35 cm
Totale hoogte	29 cm
Aansluiting	G3/8”
Lengte slang	60 cm
Toepassing	Professioneel en sanitair gebruik

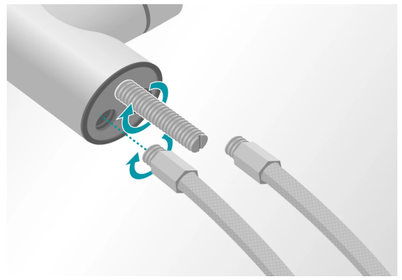
4. INSTALLATIE

Volg deze stappen voor een correcte installatie:

1. Plaats de kraan in het gat van de spoelbak of het werkblad.
2. Plaats de pakking en het bevestigingssysteem eronder.
3. Draai de bevestigingsmoer stevig vast.
4. Sluit de slangen aan op de warm- en koudwatervoorziening.
5. Zet het water aan en controleer op lekkages.

Installatie door gekwalificeerd personeel wordt aanbevolen.





5. GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Om de kraan te bedienen:

- Gebruik uw elleboog of onderarm om de hendel te bewegen.
- Stel de waterstroom en temperatuur in met het eenhendelsysteem.
- Gebruik geen overmatige kracht tijdens het gebruik.

Dit systeem is ontworpen om de hygiëne in professionele omgevingen te verbeteren.

6. ONDERHOUD EN REINIGING

Voor optimale prestaties:

- Reinig met een zachte doek en niet-schurende producten.
- Gebruik geen agressieve of corrosieve chemicaliën.
- Controleer regelmatig aansluitingen en afdichtingen.
- Verwijder kalkaanslag indien nodig.

7. VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Installeer volgens de meegeleverde instructies.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is.
- Zorg voor een correcte aansluiting op warm en koud water.
- Stel de watertemperatuur af om risico op brandwonden te voorkomen.
- Niet bedoeld voor gebruik door kinderen zonder toezicht.
- Gebruik geen overmatige kracht op de hendel of uitloop.

8. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Waterlekkage	Controleer afdichtingen en aansluitingen
Lage waterdruk	Controleer watertoevoer en aansluitingen
Druppelen	Controleer interne cartridge

Bedankt dat u voor
GOLDMAN SERVICE heeft gekozen.

SVENSKA

Användarmanual och Säkerhetsvarningar

- **Produkt:** GOLDMAN SERVICE - Armbågsmanövrerad Blandare

Innehållsförteckning

1. INTRODUKTION 19
2. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL 19
3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER 20
4. INSTALLATION 20
5. PRODUKTANVÄNDNING 21
6. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING 21
7. SÄKERHETSINFORMATION 21
8. FELSÖKNING 21

1. INTRODUKTION

Denna armbågsmanövrerade blandare har utformats för att ge maximal hygien, komfort och effektivitet i professionella miljöer där hygienkontroll är avgörande.
Det långa handtaget gör det möjligt att använda blandaren med armbågen eller underarmen, vilket undviker direkt handkontakt och minskar risken för korskontaminering.
Den är idealisk för sjukhus, kliniker, läkarmottagningar, vårdinrättningar, laboratorier och professionella kök.

2. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Produkten innehåller:

- 1 × Armbågsmanövrerad engreppsblandare
- 2 × G3/8” anslutningsslangar (60 cm)
- 1 × Monteringssats (ankare, skruvar och packningar)
- 1 × Installationsmanual

Kontrollera före installation att alla komponenter finns med och är i gott skick.

3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

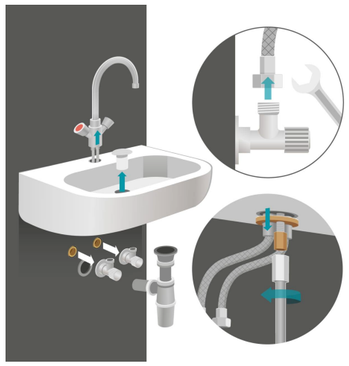
Produktfunktioner	Tekniska detaljer
Material	Förkromad mässing
Typ av blandare	Engreppsblandare
Manövreringssystem	Långt handtag (användning med armbåge/underarm)
Handtagets längd	30 cm
Typ av pip	Rak
Svängbar pip	360°
Piphöjd	27 cm
Pipens räckvidd	35 cm
Total höjd	29 cm
Anslutning	G3/8”
Slanglängd	60 cm
Användning	Professionell och hygienisk användning

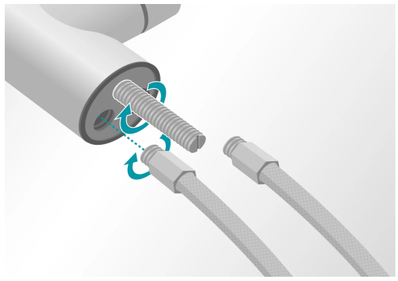
4. INSTALLATION

Följ dessa steg för korrekt installation:

1. För in blandaren i hålet på diskhon eller bänkskivan.
2. Placera packningen och fästsystemet undertill.
3. Dra åt fästmuttern ordentligt.
4. Anslut slangarna till varm- och kallvattenförsörjningen.
5. Sätt på vattnet och kontrollera om det finns läckor.

Installation av kvalificerad personal rekommenderas.





5. PRODUKTANVÄNDNING

För att använda blandaren:

- Använd armbågen eller underarmen för att flytta handtaget.
- Justera vattenflöde och temperatur med engreppssystemet.
- Använd inte överdriven kraft under användning.

Detta system är utformat för att förbättra hygienen i professionella miljöer.

6. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

För att säkerställa optimal prestanda:

- Rengör med en mjuk trasa och icke-slipande produkter.
- Använd inte aggressiva eller frätande kemikalier.
- CKontrollera regelbundet anslutningar och tätningar.
- Ta bort kalkavlagringar vid behov.

7. SÄKERHETSINFORMATION

- Installera enligt de medföljande instruktionerna.
- GAnvänd inte produkten om någon del är skadad.
- Säkerställ korrekt anslutning till varmt och kallt vatten.
- Justera vattentemperaturen för att undvika risk för brännskador.
- Inte avsedd att användas av barn utan uppsikt.
- Använd inte överdriven kraft på handtaget eller pipen.

8. FELSÖKNING

Problem	Lösning
Vattenläckage	Kontrollera tätningar och anslutningar
Lågt vattentryck	Kontrollera vattenförsörjning och anslutningar
Droppande vatten	Kontrollera den interna patronen

Tack för att du valde GOLDMAN SERVICE.

POLSKI

Instrukcja Obsługi i Ostrzeżenia Bezpieczeństwa

- **Produkt:** GOLDMAN SERVICE - Bateria Obsługiwana Łokciem

Spis Treści

1. WPROWADZENIE 22
2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA 22
3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA 23
4. INSTALACJA 23
5. UŻYTKOWANIE PRODUKTU 24
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 24
7. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 24
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 24

1. WPROWADZENIE

Ta bateria obsługiwana łokciem została zaprojektowana, aby zapewnić maksymalną higienę, komfort i wydajność w środowiskach profesjonalnych, gdzie kontrola sanitarna jest niezbędna.
Jej długi uchwyt umożliwia obsługę łokciem lub przedramieniem, eliminując bezpośredni kontakt dłoni i zmniejszając ryzyko zanieczyszczenia krzyżowego.
Idealnie nadaje się do szpitali, klinik, gabinetów lekarskich, placówek opiekuńczych, laboratoriów i profesjonalnych kuchni.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Produkt zawiera:

- 1 × Jednouchwytowa bateria obsługiwana łokciem
- 2 × Węże przyłączeniowe G3/8” (60 cm)
- 1 × Zestaw montażowy (kotwy, śruby i uszczelki)
- 1 × Instrukcja montażu

Przed instalacją sprawdź, czy wszystkie elementy są dołączone i w dobrym stanie.

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

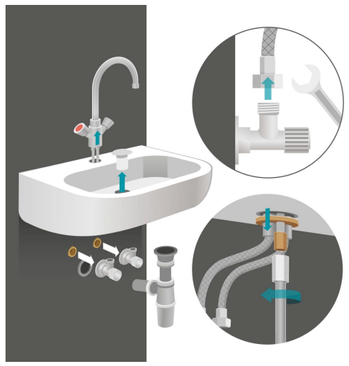
Cechy produktu	Szczegóły techniczne
Materiał	Mosiądz chromowany
Typ baterii	Jednouchwytowa
System obsługi	LDługi uchwyt (obsługa łokciem/przedramieniem)
Długość uchwytu	30 cm
Typ wylewki	Prosta
Obrotowa wylewka	360°
Wysokość wylewki	27 cm
Zasięg wylewki	35 cm
Wysokość całkowita	29 cm
Przyłącze	G3/8”
Długość węża	60 cm
Zastosowanie	Użytek profesjonalny i sanitarny

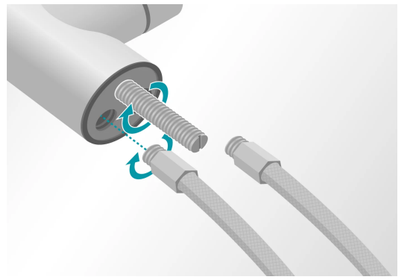
4. INSTALACJA

Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby prawidłowo zamontować produkt:

1. Umieść baterię w otworze zlewu lub blatu.
2. Załóż uszczelkę i system mocujący od spodu.
3. Mocno dokręć nakrętkę mocującą.
4. Podłącz węże do instalacji ciepłej i zimnej wody.
5. Odkręć wodę i sprawdź szczelność połączeń.

Zaleca się montaż przez wykwalifikowany personel.





5. UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Aby korzystać z baterii:

- Użyj łokcia lub przedramienia do poruszania uchwytem.
- Reguluj przepływ wody i temperaturę za pomocą systemu jednouchwytowego.
- Nie używaj nadmiernej siły podczas użytkowania.

System ten został zaprojektowany w celu poprawy higieny w środowiskach profesjonalnych.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Aby zapewnić optymalne działanie:

- Czyść miękką ściereczką i nieściernymi środkami czyszczącymi.
- Nie używaj agresywnych ani żrących chemikaliów.
- Okresowo sprawdzaj połączenia i uszczelki.
- W razie potrzeby usuwaj osad kamienny.

7. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Instaluj zgodnie z dołączoną instrukcją.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona.
- Upewnij się, że podłączenie ciepłej i zimnej wody jest prawidłowe.
- Ustaw temperaturę wody, aby uniknąć ryzyka oparzeń.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używaj nadmiernej siły na uchwycie ani wylewce.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Wyciek wody	Sprawdź uszczelki i połączenia
Niskie ciśnienie wody	Sprawdź dopływ wody i połączenia
Kapanie	Sprawdź wewnętrzny wkład ceramiczny

Dziękujemy za wybór GOLDMAN SERVICE.